

Prijevod ove stranice generiran je strojnim prevođenjem [Poveznica]. Strojno prevedeni tekstovi mogu sadržavati pogreške koje mogu narušiti jasnoću i točnost. Europski ombudsman ne prihvata nikakvu odgovornost za bilo kakve nepodudarnosti. Najpouzdanije informacije i pravnu sigurnost jamči izvorna inačica na engleski jeziku koja je dostupna putem gornje poveznice. Više informacija potražite u našem odjeljku o jezičnoj politici i prevođenju [Poveznica].

Odluka Europskog ombudsmana o zatvaranju istrage na vlastitu inicijativu OI/9/2013/TN u vezi s Europskom komisijom

Odluka

Slučaj OI/9/2013/TN - Otvoren 18/12/2013 - Odluka donesena 04/03/2015 - Predmetna institucija Europska komisija (Nisu opravdani daljnji upiti) |

Europska građanska inicijativa dostupna je od travnja 2012. i omogućuje skupini od najmanje milijun građana EU-a da pozove Europsku komisiju da predloži novo zakonodavstvo EU-a. Nakon što je zaprimio niz pritužbi, Ombudsman je odlučio istražiti pravilno funkcioniranje postupka europske građanske inicijative te ulogu i odgovornost Komisije u tom pogledu. Ombudsmanica je pozvala organizatore europskih građanskih inicijativa, organizacije civilnog društva i druge zainteresirane osobe da daju svoj doprinos o tome kako europska građanska inicijativa dobro funkcionira . Na temelju tih odgovora ombudsmanica je Komisiji iznijela niz prijedloga za povećanje učinkovitosti postupka europske građanske inicijative.

Nakon što je primila odgovor Komisije, Ombudsmanica sada zaključuje svoju istragu s jedanaest smjernica za daljnje poboljšanje. Iako napominje da je Komisija učinila mnogo kako bi ostvarila pravo na europsku građansku inicijativu na način prilagođen građanima, ombudsmanica smatra da se može učiniti više. Budući da su neki od tih prijedloga relevantni za Europski parlament, Europski ombudsman pisat će i predsjedniku Parlamenta. Na taj način vjeruje da će se njegovi prijedlozi, izneseni tijekom istrage i u ovoj odluci, pokazati korisnima jer su te institucije, zajedno s Vijećem EU-a, odredile preispitivanje Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi kasnije ove godine.

Kontekst istrage na vlastitu inicijativu

1. Istraga se odnosi na djelovanje europske građanske inicijative (EGI) te na ulogu i



odgovornost Europske komisije u tom pogledu. EGI omogućuje skupini od najmanje milijun građana EU-a iz sedam država članica da pozovu Komisiju da predloži novo zakonodavstvo EU-a. Od 1. travnja 2012., kada je Uredba o EGI-ju [1] kojom su utvrđena njezina pravila i postupci postala primjenjiva, EGI je privukao velik interes, a dva EGI-ja dosad su predana Komisiji i na njih je odgovoreno nakon što je pribavljeno više od milijun potpisa.

2. Nakon što je primio brojne pritužbe građana koji su pokušali pokrenuti europske građanske inicijative, Ombudsman je pokrenuo istragu na vlastitu inicijativu [2] kako bi potaknuo i podržao napore za poboljšanje postupka. Dva su cilja istrage osigurati da ova Uredba o europskoj građanskoj inicijativi funkcionira što je više moguće i pružiti doprinos zakonodavcu kako bi ga mogao razmotriti u okviru preispitivanja koje se provodi ove godine [3].

Istraga

3. Ombudsmanica je pokrenula tu istragu pozivajući organizatore europskih građanskih inicijativa, organizacije civilnog društva i druge zainteresirane osobe da daju svoj doprinos o tome kako europska građanska inicijativa dobro funkcionira i da iznesu svoje ideje o mogućim budućim promjenama Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi. Nakon što je prikupila i ispitala 18 doprinosa svojem ciljanom savjetovanju, ombudsmanica je Komisiji iznijela svoju analizu i zatražila od nje da odgovori na pitanja koja je utvrdila. Ombudsmanica je primila mišljenje Komisije u listopadu 2014. Ombudsmanica je od tada pratila raspravu o europskoj građanskoj inicijativi putem događanja i studija. U svojoj odluci uzimaju se u obzir informacije koje su joj dostavljene i drugi relevantni javno dostupni materijali.

Argumenti izneseni Europskom ombudsmanu

4. U doprinosima ciljanom savjetovanju Ombudsmana istaknuta su pitanja koja je ombudsmanica kategorizirala kako slijedi: (a) suradnju s građanima; i (b) praktična, tehnička i pravna pitanja. Ombudsmanica je u skladu s tim iznijela svoju analizu Komisiji i zatražila od nje da odgovori. Dopis upućen Komisiji u kojem se traži mišljenje dostupan je na internetskim stranicama Europskog ombudsmana [4].

5. U svojem mišljenju [5] Komisija je objasnila da je u stalnom dijalogu s organizatorima inicijativa europske građanske inicijative te je primila na znanje sve njihove primjedbe i zabrinutosti od početka provedbe Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi. Ako bi se u okviru postojećeg pravnog okvira mogla poduzeti poboljšanja, Komisija je već poduzela mјere i nastaviti će to činiti, kad god je to moguće, kako bi europska građanska inicijativa bila što prilagođenija građanima. Komisija je u tom pogledu istaknula da su neka od pitanja iznesenih u doprinosima Ombudsmana pretekla poboljšanja koja je Komisija poduzela.

6. Komisija je nadalje objasnila da se neke primjedbe ili prijedlozi Ombudsmana ne mogu provesti u okviru postojećeg pravnog okvira. Međutim, one će se uzeti u obzir u razmatranjima koja će se održati u kontekstu revizije Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi iz 2015.



Procjena Europskog ombudsmana

Demokratski život Unije

7. EGI je predviđen u dijelu Ugovora o Europskoj uniji u kojem se utvrđuju demokratska načela.

Opisana kao instrument participativne demokracije, EGI predstavlja posebno sredstvo kojim građani mogu sudjelovati u demokratskom životu Unije i kojim Komisija može osigurati da se njezine odluke o zakonodavnim prijedlozima donose što je moguće bliže građanima.

8. Odjeljak Ugovora o demokratskim načelima sadržava i izjavu da se funkcioniranje Unije temelji na predstavničkoj demokraciji i da su građani izravno zastupljeni na razini Unije u Europskom parlamentu.

9. Ombudsmanica smatra da bi bilo pogrešno preoštiti kontrast između participativne demokracije, među ostalim putem europske građanske inicijative, i predstavničke demokracije na razini EU-a. Oni su koncepti koji se međusobno osnažuju u demokratskom životu Unije. Točnije rečeno: Europski parlament i Komisija imaju ključnu ulogu u uspjehu europske građanske inicijative. Ombudsman će stoga pisati predsjedniku Parlamenta kako bi skrenuo pozornost na njezine nalaze u ovom slučaju i potaknuo Parlament da preuzme odgovornost u relevantnim područjima.

A. Suradnja s građanima

10. Ombudsmanica je već iznijela niz prijedloga Komisiji [6] kako bi osigurala da u potpunosti surađuje s građanima koji planiraju, podnose ili su uspješno organizirali europsku građansku inicijativu. Ombudsman će te tri faze u nastavku navesti kao pripremnu fazu, fazu dopuštenosti i fazu ispitivanja.

11. Kad je riječ o pripremnoj fazi, glavna je briga Ombudsmana izbjegći odbijanje europske građanske inicijative zbog nedostatka informacija od strane organizatora o, među ostalim, pravu EU-a. Zbog toga je ombudsmanica pozvala Komisiju da surađuje s organizatorima europskih građanskih inicijativa i ponudi im pomoć kako bi im se omogućilo da razjasne i definiraju cilj svoje europske građanske inicijative.

12. Komisija je u svojem odgovoru objasnila da je uspostavila kontaktnu točku koja pruža informacije i pomoć, sa sjedištem u kontaktnom centru Europe Direct, putem koje odgovara na pitanja potencijalnih organizatora EGI-ja. Komisija je dodatno objasnila zašto ne može formalno intervenirati kako bi oblikovala europsku građansku inicijativu s obzirom na njezinu kasniju ulogu u odlučivanju o dalnjim mjerama koje treba poduzeti.

13. Ombudsmanica se slaže da ne bi bilo primjerenog da Komisija preuzme odgovornost za



izradu ili izmjenu europske građanske inicijative, čija odgovornost mora ostati u rukama organizatora. Istodobno naglašava važnost suradnje s građanima koji pokazuju interes za oblikovanje budućnosti Unije. **Ombudsman bi stoga potaknuo Komisiju da pruži što više smjernica osoblju kontaktnog centra Europe Direct kako bi mogli razumno prosuđivati u postizanju osjetljive ravnoteže između pružanja korisnih savjeta i mišljenja da usmjeravaju određenu europsku građansku inicijativu.**

14. Kad je riječ o fazi dopuštenosti , ombudsmanica je pozvala Komisiju da pruži dostačno i dosljedno obrazloženje za svoju odluku o odbijanju registracije EGI-ja kako bi građani mogli razumjeti i proučiti njegovo stajalište te eventualno ostvariti svoje pravo na osporavanje.

15. Komisija je odgovorila da se u odluci o odbijanju navode razlozi odbijanja i navode moguća pravna sredstva. Donesena je transparentna politika koja omogućuje objavu takvih odgovora na njezinim internetskim stranicama. Stoga ih javnost može nadzirati i pomoći potencijalnim organizatorima da bolje razumiju pravne kriterije dopuštenosti.

16. Ombudsmanica pozdravlja činjenicu da Komisija nastoji biti što transparentnija u smislu objašnjenja razloga za odbijanje europskih građanskih inicijativa. Međutim, činjenica je da i dalje postoje razlozi za zabrinutost koji se temelje na nedostatnom ili nejasnom obrazloženju ili nedostatku dosljednosti u obrazloženju Komisije u ovoj fazi postupka. [7] Pritom što je svoje obrazloženje stavila na raspolaganje za javni nadzor, Komisija je dopustila da se ta pitanja istaknu, što je pohvalni prvi korak. **Ombudsmanica vjeruje da će Komisija izvući relevantne pouke iz dosljednih izvješća u tom pogledu te da će nastojati građanima pružiti pouzdanije, dosljednije i razumljivije obrazloženje .** Čvrsto, dosljedno i razumljivo obrazloženje poslužit će kao vrijedne smjernice za građane, što će im omogućiti da bolje razumiju prirodu instrumenta europske građanske inicijative i pomoći budućim organizatorima europskih građanskih inicijativa da oblikuju svoje predložene inicijative. Ombudsman će i dalje biti na raspolaganju građanima i Komisiji u rješavanju pojedinačnih pritužbi koje se odnose na navodno nedostatno ili nejasno obrazloženje te pružanjem, prema potrebi, preporuka i smjernica na temelju načela dobre uprave [8] .

17. Kad je riječ o fazi ispitivanja , Komisija se obvezala da će svaku europsku građansku inicijativu „ozbiljno razmotriti”. Ombudsmanica je u svojem dopisu Komisiji napomenula da ozbiljno razmatranje podrazumijeva da bi, prije donošenja odluke o tome treba li i kako poduzeti daljnje mjere u vezi s uspješnom europskom građanskom inicijativom, bilo korisno da Komisija: (i) utvrđuje i primjenjuje kriterije i postupke za provođenje dalnjih studija, kao što su savjetovanje sa stručnjacima i trećim stranama; i ii. provesti preliminarna savjetovanja s Vijećem i Parlamentom kako bi se utvrdilo postoji li politička potpora europskoj građanskoj inicijativi.

18. Komisija je odgovorila da je, iako dijeli mišljenje da bi stručnjaci ili dionici koji nisu organizatori trebali imati priliku iznijeti svoja stajališta tijekom postupka ispitivanja, trenutačni pravni okvir prekratak da bi joj se omogućilo da prije davanja odgovora provede javna savjetovanja, studije ili procjene učinka. Isto tako, ne bi bilo dovoljno vremena za službeno savjetovanje s Vijećem i Parlamentom.



- 19.** Ombudsmanica napominje da je njezin razlog za davanje tih prijedloga Komisiji, u vezi s njezinom obvezom da ozbiljno razmotri europske građanske inicijative u fazi ispitivanja, bio osigurati da građani osjećaju ne samo da su saslušani u okviru postupka europske građanske inicijative, nego i da su saslušani. Ako to nije slučaj, građani mogu izgubiti interes za europsku građansku inicijativu kao sredstvo za sudjelovanje u oblikovanju politika. Kao posljedica toga, povjerenje građana u demokratski legitimitet institucija EU-a može se narušiti.
- 20.** U tom kontekstu ombudsmanica želi naglasiti da, kad je riječ o bitnim ishodima postupka europske građanske inicijative, Komisija koja podnosi zakonodavni prijedlog ne bi trebala biti jedina mјera uspjeha. Iako to nastoje postići organizatori europske građanske inicijative, Ombudsman smatra da je sam proces od velike važnosti.
- 21.** Sam proces organizatorima nudi platformu s koje mogu pokrenuti javnu raspravu o svojem problemu, čime se organizatorima omogućuje da ih se pravilno i istinski sasluša. Potpredsjednik Komisije Timmermans u tekućim raspravama o instrumentu europske građanske inicijative prepoznao je važnu svrhu europske građanske inicijative kao političke platforme. Bit javne političke rasprave je, prema mišljenju Ombudsmana, da se različita stajališta mogu i trebaju izraziti te da se razlozi za različita stajališta navode, osporavaju i brane na transparentan način. Kao što je navedeno i u tekućim raspravama o europskoj građanskoj inicijativi, građani mogu očekivati i zahtijevati od EU-a politiku i zakonodavstvo koje EU i njegove institucije možda nisu namjeravali razmotriti. Međutim, to predstavlja samu bit tog novog instrumenta participativne demokracije: njome se građanima omogućuje da oblikuju Uniju. Ako se javna politička rasprava na odgovarajući način olakša u kontekstu instrumenta europske građanske inicijative, ta rasprava može dati željeni učinak tom novom demokratskom pravu građana. **Ombudsmanica stoga traži od Komisije da, kao prvo, građanima jasnije izrazi svoje razumijevanje vrijednosti javne rasprave nastale postupkom europske građanske inicijative i načina na koji ta rasprava, sama po sebi i neovisno o pojedinačnom ishodu, daje proces europske građanske inicijative vrijednost i legitimnost. Kao drugo, Komisija bi trebala učiniti sve što je u njezinoj moći kako bi se pobrinula da tijekom cijelog postupka EGI-ja javna rasprava koja proizlazi iz registriranog EGI-ja bude što uključivija i transparentnija.** U suprotnosti je, među ostalim, s tim mjerilom djelovanja Komisije u vezi s europskom građanskom inicijativom.
- 22.** U tom je pogledu posebno važno javno saslušanje koje organizira Europski parlament. Javno saslušanje pruža jedinstvenu priliku organizatorima europskih građanskih inicijativa da se sastanu s Komisijom, u prisutnosti (idealno) dviju grana zakonodavnog tijela – Parlamenta i Vijeća – kao i zainteresiranih dionika (za i protiv inicijative) da iznesu svoje argumente. Demokracija je na djelu i mora se smatrati da ispunjava najviše standarde u pogledu političkog angažmana, sudjelovanja javnosti i transparentnosti. **Komisija bi stoga trebala zajedno s Parlamentom, koji je odgovoran za organizaciju javnog saslušanja, istražiti kako osigurati da su dvije grane zakonodavnog tijela, Parlamenta i Vijeća, kao i zainteresirani dionici (za inicijativu i protiv nje) prisutni na javnom saslušanju.** [9]
- 23.** Kad je riječ o materijalnom ishodu, ombudsmanica je već skrenula pozornost Komisije na potrebu da javnosti objasni svoje političke odluke (u smislu načina na koji odgovara na europsku



građansku inicijativu koja je dobila najmanje milijun potpisa) na detaljan i transparentan način. Jasnoća u pogledu razloga za svoje odluke potiče konstruktivnu i otvorenu raspravu, čime se jača europska javna sfera i demokracija na razini EU-a te jača važnost same rasprave, kako je prethodno navedeno.

24. Iako Komisija objašnjava da je izradila stranicu na kojoj su prikazane sve mjere poduzete kao nastavak uspješno podnesenih europskih građanskih inicijativa, ne potvrđuje da će na odgovarajući način objasniti politička razmatranja na kojima se temelje njezini izbori. Ombudsmanica stoga ponavlja svoj prijedlog da **bi Komisija u svojem službenom odgovoru na europsku građansku inicijativu koja je dobila milijun potpisa trebala javnosti detaljno i transparentno objasniti svoje političke odluke**. U suprotnom bi se stajalište Komisije o europskoj građanskoj inicijativi koja je prikupila milijun potpisa moglo smatrati proizvoljnim, a ne utemeljenim na odgovarajućim pravnim i političkim razmatranjima.

B. Praktična, tehnička i pravna pitanja

Očekivani napredak u okviru postojeće Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi

25. Ombudsmanica prepoznaje, u smislu onoga što bi se moglo nazvati „postupovnim aspektima”, velike napore Komisije, u okviru trenutačnih zakonskih ograničenja, u provedbi Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi na način prilagođen građanima. Slaže se da je zapravo u mnogim područjima prekoračila svoje formalne i pravne obveze iz Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi.

26. Komisija je već dala pozitivan učinak na neke od prijedloga iznesenih u pismu Ombudsmana iz srpnja 2014., posebno u vezi s i. nastojanjem da se izbjegnu dodatne ili nepotrebne prepreke za organizatore; (II) podizanje svijesti o europskoj građanskoj inicijativi, uključujući s nacionalnim tijelima; te iii. obavješćivanje o mjerama koje je poduzela kako bi riješila probleme koje je postavila javnost.

27. Komisija je u svojem mišljenju pojasnila i niz točaka koje su organizatori istaknuli u svojim podnescima Ombudsmanu. Konkretno, i. organizatori ne moraju stupiti u kontakt s nacionalnim tijelima nadležnim za provjeru izjava o potpori prije nego što počnu prikupljati potpise; (II) niti moraju od njih tražiti da unaprijed potvrde obrasce koje potpisnici trebaju ispuniti; (III) organizatori imaju određeni manevarski prostor u pogledu prilagodbe obrazaca (na primjer, organizatori mogu dodati logotip); (IV) softver za sustav internetskog prikupljanja (OCS) omogućuje testiranje prije registracije europske građanske inicijative pri Komisiji; (V) softver sprječava podnošenje dvostrukih izjava o potpori, prikazujući jasnu poruku o pogrešci; (vi) softver omogućuje poveznice na web stranice za kampanje. Bez obzira na prethodno navedeno, ombudsmanica je svjesna da su obrasci izjave o potpori i softver OCS-a i dalje područja od velike važnosti za organizatore europskih građanskih inicijativa.



28. Međutim, u okviru sadašnjeg režima može se osigurati niz daljnjih poboljšanja. Konkretno, Komisija je potvrdila da će analizirati prijedloge koji su dani kao doprinos savjetovanju s Ombudsmenom u kontekstu budućeg objavljivanja softvera OCS. **Ombudsmanica potiče Komisiju da na odgovarajući način poduzme daljnje korake u pogledu te obveze kako bi analizirala te prijedloge.** Pri poboljšanju softvera OCS **Komisija bi trebala voditi računa o potrebama osoba s invaliditetom koje žele podnijeti izjave o potpori europskim građanskim inicijativama na internetu** . [10]

29. Također je iznimno važno da javnost može pratiti europske građanske inicijative i da se taj instrument smatra alatom za *građane* . U tom je smislu ombudsmanica savjetovala Komisiju da osigura potpunu transparentnost financiranja i provjeri jesu li informacije koje su dostavili organizatori točne.

30. Komisija je iznijela zahtjeve u tom pogledu i izjavila da nema razloga vjerovati da organizatori ne pružaju i ne ažuriraju potrebne informacije o svojim sponzorima i izvorima financiranja. Do danas, nitko nije signalizirao bilo kakve slučajevе netočnih ili obmanjujućih informacija ove prirode, navodi se u priopćenju.

31. U kontekstu istrage na vlastitu inicijativu o sastavu i transparentnosti stručnih skupina Komisije [11] , ombudsmanica je ispitala postojeći sustav provjera kvalitete u vezi s informacijama u registru transparentnosti [12] , zajedno s nedavno revidiranim sustavom upozorenja i pritužbi za otkrivanje netočnih informacija u registru [13] . **Ombudsman bi potaknuo Komisiju da se oslanja na primjer provjera kvalitete koje provodi registar transparentnosti i sustava upozorenja i pritužbi kako bi se osiguralo da informacije o financiranju i sponzorstvu koje pružaju organizatori europskih građanskih inicijativa odražavaju stvarnost i da joj se skrene pozornost na sva pitanja.**

32. Ombudsmanica će i dalje biti na raspolaganju građanima i Komisiji u rješavanju pojedinačnih pritužbi o postupovnim i praktičnim aspektima u kojima načela dobre uprave mogu dodatno usmjeravati Komisiju u primjeni postojeće Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi.

Revizija Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi

33. Neovisno o svojim najboljim nastojanjima, Komisija može djelovati samo u skladu s pravnim ograničenjima Uredbe u njezinu trenutačnom obliku. Žalosno je što su neke odredbe Uredbe jasno stavile administrativne i birokratske prepreke na put građanima, od kojih svaki, u skladu s Ugovorom, ima pravo sudjelovati u demokratskom životu Unije.

34. Osobito nije opravdano da neki građani Unije, koji su iskoristili svoje pravo na slobodno kretanje unutar Unije, ne mogu potpisati EGI u bilo kojoj drugoj državi članici. Komisija ističe da je to posljedica zahtjeva koje su nametnule neke države članice i da potiče te države članice da revidiraju svoje zahtjeve u okviru ove Uredbe o europskoj građanskoj inicijativi. Međutim, Ombudsmanica smatra da je to pitanje potrebno rješiti u revidiranoj Uredbi kako bi se to pitanje u potpunosti riješilo. S obzirom na ono što je u pitanju (to jest da građanin jednostavno želi



dodati svoje ime na popis potencijalno milijun osoba koje traže od Komisije da poduzme mjere), administrativni zahtjevi ne bi trebali biti nerazmjerni. **Ombudsmanica stoga poziva Komisiju da, kako bi se građanima EU-a koji žele potpisati EGI i neovisno o državi članici u kojoj trenutačno borave, predloži zakonodavcu jednostavnije i ujednačene zahtjeve za sve države članice u pogledu osobnih podataka koje treba dostaviti prilikom potpisivanja izjave o potpori.**

35. Komisija se nadalje obvezala osigurati da će druge primjedbe iznesene tijekom istrage Ombudsmana biti uključene u postupak preispitivanja koji je u tijeku. Posebno se osvrnuo na pitanje zakonskih rokova (posebno činjenicu da razdoblje prikupljanja od 12 mjeseci počinje od datuma registracije, a ne na datum potvrđivanja sustava internetskog prikupljanja organizatora), zahtjeve u pogledu zaštite podataka i status građanskog odbora.

36. S druge strane, iako u potpunosti priznaje da prevođenje i financiranje predstavljaju posebne izazove za organizatore, Komisija ne govori o tome kako predlaže rješavanje tih izazova. **Ombudsmanica vjeruje da će Komisija iznijeti ideje o ta dva važna aspekta i, prema potrebi, predložiti relevantne odredbe u revidiranoj Uredbi o europskoj građanskoj inicijativi.**

Zaključak

Pri zaključivanju te istrage ombudsmanica pozdravlja dosadašnji odgovor Komisije i nudi sljedeće smjernice za daljnje poboljšanje. Ombudsmanica predlaže Komisiji da :

- 1. Pruža što je moguće više smjernica osoblju kontaktnog centra Europe Direct kako bi mogli razumno prosuđivati u postizanju osjetljive ravnoteže između pružanja korisnih savjeta i mišljenja da usmjeravaju određenu europsku građansku inicijativu.**
- 2. Nastoji pružiti obrazloženje za odbijanje europskih građanskih inicijativa koje su čvršće, dosljednije i razumljivije građanima.**
- 3. Građanima jasnije izražava svoje razumijevanje vrijednosti javne rasprave nastale postupkom europske građanske inicijative i načina na koji ta rasprava, sama po sebi i neovisno o pojedinačnom ishodu, daje proces europske građanske inicijative vrijednost i legitimnost.**
- 4. Ima li sve što je u njegovoj moći da se pobrine za to da tijekom cijelog postupka EGI-ja javna rasprava koja proizlazi iz registrirane europske građanske inicijative bude što uključivija i transparentnija.**
- 5. Zajedno s Parlamentom, koji je odgovoran za organizaciju javnih saslušanja, istražuje kako osigurati da su dvije grane zakonodavnog tijela, Parlamenta i Vijeća, kao i zainteresirani dionici (za inicijativu i protiv nje) prisutni na javnom saslušanju.**



- 6. U svojem službenom odgovoru na europsku građansku inicijativu koja je prikupila milijun potpisa javnosti objašnjava svoje političke odluke na detaljan i transparentan način .**
- 7. Na odgovarajući način prati svoju predanost analizi prijedloga iznesenih u doprinosu savjetovanju Ombudsmana čiji je cilj poboljšanje softvera sustava internetskog prikupljanja (OCS).**
- 8. Pri poboljšanju softvera OCS-a treba voditi računa o potrebama osoba s invaliditetom koje žele podnijeti izjave o potpori europskih građanskih inicijativa na internetu.**
- 9. Oslanja se na primjer provjere kvalitete registra transparentnosti i njegov sustav upozorenja i pritužbi kako bi se osiguralo da informacije o financiranju i sponsorstvu koje pružaju organizatori europskih građanskih inicijativa odražavaju stvarnost i da mu se skrene pozornost na sva pitanja.**
- 10. Kako bi se građanima EU-a koji žele potpisati europsku građansku inicijativu i neovisno o tome u kojoj državi članici trenutačno borave, zakonodavcu još jednom predložili jednostavniji i ujednačeni zahtjevi za sve države članice u pogledu osobnih podataka koje treba dostaviti prilikom potpisivanja izjave o potpori.**
- 11. C iznosi ideje o dva važna aspekta prevođenja i financiranja europskih građanskih inicijativa te, prema potrebi, predlaže relevantne odredbe u revidiranoj Uredbi o europskoj građanskoj inicijativi.**

Komisija će biti obaviještena o toj odluci. Komisija bi trebala nавести kako i kada će provesti svaku predloženu mjeru. Bilo bi korisno da Komisija može poduzeti daljnje mjere do 31. **svibnja 2015.**

Ombudsmanica također namjerava uputiti pismo predsjedniku Parlamenta kako bi mu skrenula pozornost na relevantne aspekte svoje odluke, posebno na gore navedene smjernice 4., 5., 6., 10. i 11.

Emily O'Reilly

Strasbourg, 4. ožujka 2015.

[1] Uredba (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi, SL 2011., L 65, str. 1.

[2] Ombudsmanica provodi istrage na vlastitu inicijativu ako smatra da je to opravdano. Osim



ispitivanja mogućih nepravilnosti u postupanju, te istrage trebale bi biti korisne određenoj instituciji i promicati dobru administrativnu praksu.

[3] Komisija će predstaviti izvješće o primjeni Uredbe do 1. travnja 2015.

[4] Pismo upućeno Komisiji u kojem se traži mišljenje dostupno je na sljedećoj poveznici:
<http://www.ombudsman.europa.eu/en/cases/correspondence.faces/en/54609/html.bookmark>
[Poveznica]

[5] Mišljenje Komisije dostupno je na:

<http://www.ombudsman.europa.eu/cases/correspondence.faces/en/59067/html.bookmark>
[Poveznica]

[6] Vidjeti dopis upućen Komisiji u kojem se traži mišljenje:

<http://www.ombudsman.europa.eu/en/cases/correspondence.faces/en/54609/html.bookmark>
[Poveznica]

[7] Detaljnije informacije o iznesenim razlozima za zabrinutost mogu se pronaći, primjerice, u studiji koju su naručili odbori AFCO i PETI Europskog parlamenta, dostupnoj na [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/509982/IPOL_STU_\(2014\)509982_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/509982/IPOL_STU_(2014)509982_EN.pdf), u [Poveznica] publikaciji Službe Europskog parlamenta za istraživanja, dostupnoj na adresi , [Poveznica] kao i u studiji koju je proveo ECAS u okviru Centra za potporu europskim građanskim inicijativama, dostupnoj na adresi : [Poveznica]

[8] Vidjeti npr. članke 10. i 18. Europskog kodeksa dobrog administrativnog ponašanja.

[9] To je predviđeno člankom 211. Poslovnika Europskog parlamenta. U njemu se navodi da i. Komisija mora biti na odgovarajući način uključena u organizaciju javnog saslušanja u Parlamentu; (II) ako je potrebno, javno saslušanje organizira se i zajedno s drugim institucijama i tijelima Unije koji žele sudjelovati; (III) na sudjelovanje mogu biti pozvani i drugi dionici.

[10] Vidjeti npr. članak 29. Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom, čija je potpisnica EU.

[11] Vidjeti posebno pismo Ombudsmana Komisiji u kojem se traži mišljenje:
<http://www.ombudsman.europa.eu/en/cases/correspondence.faces/en/58861/html.bookmark>
[Poveznica]

[12] Vidjeti točku 24. Sporazuma između Europskog parlamenta i Europske komisije o registru transparentnosti za organizacije i samozaposlene osobe koje sudjeluju u oblikovanju i provedbi politika EU-a, SL L 277/11, 19. rujna 2014.

[13] Vidjeti Prilog IV. Sporazumu između Europskog parlamenta i Europske komisije o registru transparentnosti.